ADDONS™ DE OSPREY

Personaliza y protege tu mochila con la línea completa de accesorios AddOns™ de Osprey. Para conocer toda la gama, visita a tu vendedor minorista local de Osprey o nuestro sitio web: www.ospreypacks.com.

CUIDADO DE LA MOCHILA

Para el cuidado de la mochila Osprey recomienda productos Nikwax®. Para obtener las instrucciones completas sobre cómo limpiar tu mochila, visita www.ospreypacks.com/PackTech/PackCare

Tu mochila es un producto extremadamente duradero fabricado para resistir años de uso y exigencia. Sin embargo, algunos procedimientos básicos te ayudarán a conservar la mochila en condiciones óptimas.

- Después de cada viaje, asegúrate de limpiar la mochila a fondo.
- Si está húmeda, cuélgala para que se seque.
- Afloja todas las correas.
- Lava la mochila de vez en cuando. (Nos sumerjas las mochilas de viaje con nuestro bastidor con ruedas High Road™).

CUIDADO DEL DEPÓSITO HYDRAULICS™

Para limpiar tu depósito Hydraulics™ de Osprey, te recomendamos que hagas lo siguiente con el kit de limpieza para depósitos Hydraulics™ de Osprey, que contiene un cepillo de limpieza para depósitos, un cepillo de limpieza para el sistema de suministro y un práctico bastidor de secado.

- Quita el depósito Hydraulics™ del compartimento antes de la limpieza.
- Remoja el depósito en agua jabonosa y tibia. Friega a fondo el depósito con el cepillo de limpieza. Enjuágalo y cuélgalo en el bastidor de secado para que se seque completamente.
- Quita la tapa para el secado y durante el almacenamiento.
- Incorporar el uso de tabletas para limpiar Hydraulics™ en forma regular en conjunto con tu kit de limpieza también es una forma muy efectiva de limpiar tu depósito Hydraulics™. Las tabletas limpiadoras Hydraulics™ son naturales, biodegradables y libres de cloro, y funcionan con recipientes de todos los materiales.

Para limpiar la manguera de suministro de agua HydraForm™ de Osprey:

- Toma la válvula "bite-valve" en una mano y la manguera de suministro en la otra.
- Tira firmemente de la válvula "bite-valve" para quitarla de la manguera de suministro.

Para obtener más información, visita nuestro sitio web www.ospreypacks.com

GARANTÍA

En Osprey, la sostenibilidad forma parte del diseño de nuestras mochilas, que han sido fabricadas para durar de por vida y que están respaldadas por una excelente garantía, no importa cuánto le exijas a tu equipo. Para obtener más detalles, visita www.ospreypacks.com.

¿TIENES ALGUNA PREGUNTA?

Comunícate con el Servicio de Atención al Cliente de Osprey. Ayuda real de gente real. Desplázate sobre la pestaña del servicio de atención al cliente en www.ospreypacks.com.

OSPREY PACKS, INC.
115 PROGRESS CIRCLE
CORTEZ, CO 81321 EE. UU.
+1 866 284 7830

Printed on recycled content paper 13.1V

Manual del propietario de la serie **Manta/Mira de Hydraulics™**

Felicitaciones por la compra de la mochila técnica de hidratación de la serie Manta o Mira de Hydraulics™. Nuestra obsesión por los detalles te recompensa con una mochila con verdaderamente todos los detalles y queremos que estés seguro de que entiendas y utilices completamente tu nueva Osprey. Este es un recorrido, desde el mismo inicio, acerca de tu mochila.

MANTA 36

La mochila Manta 36 es la mochila técnica de hidratación y panel de carga para hombres, ideal para excursiones de todo un día y carreras multideportivas.
(Disponible únicamente en mercados seleccionados)

Características Únicas

1 Arnés BioStretch™ fijo de gomaespuma EVA perforada, cubierto con tela de malla y con malla espaciadora, para hombres; brinda un ajuste adecuado y respirabilidad para proporcionar mayor comodidad y rendimiento. (¿el arnés no debería preceder al cinturón de cadera en todos los casos?)
2 Cinturón de cadera BioStretch™ fijo de gomaespuma perforada y cubierto con malla, para hombres; brinda un ajuste adecuado para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
3 Bolsillo frontal grande con cierre, organización de malla interna y bolsillo "de empujar" trasero para un espacio adicional de almacenamiento y organización
4 El cierre lateral de longitud completa permite un acceso rápido al compartimento principal interno
5 Los bolsillos laterales dobles de malla extensible permiten opciones de almacenamiento externo

TAMAÑO	S/M	M/L
In³	2075	2197
Liters	34	36
Peso	2/4	2/6
Kilogramme	1.02	1.08
Depósito peso	11 oz / 0.31 kg	

MANTA 28

La mochila Manta 28 es la mochila técnica de hidratación y panel de carga para hombres, ideal para excursiones de todo un día y carreras multideportivas.

Características Únicas

1 Arnés BioStretch™ fijo de gomaespuma EVA perforada, cubierto con tela de malla y con malla espaciadora, para hombres; brinda un ajuste adecuado y respirabilidad para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
2 Cinturón de cadera BioStretch™ fijo de gomaespuma perforada y cubierto con malla, para hombres; brinda un ajuste adecuado para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
3 Los bolsillos dobles con cierre vertical en el panel frontal brindan opciones de organización y almacenamiento adicionales
4 Los bolsillos laterales dobles de malla extensible permiten opciones de almacenamiento externo

TAMAÑO	S/M	M/L
In³	1587	1709
Liters	26	28
Peso	2/1	2/3
Kilogramme	0.94	1.0
Depósito peso	11 oz / 0.31 kg	

MANTA 20

La mochila Manta 20 es la mochila técnica de hidratación y panel de carga para hombres, ideal para excursiones de todo un día y carreras multideportivas.

Características Únicas

1 Arnés BioStretch™ fijo de gomaespuma EVA perforada, cubierto con tela de malla y con malla espaciadora, para hombres; brinda un ajuste adecuado y respirabilidad para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
2 Cinturón de cadera BioStretch™ fijo de gomaespuma perforada y cubierto con malla, para hombres; brinda un ajuste adecuado para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
3 El bolsillo del panel frontal con cierre, organizador de malla interno y ganchos de sujeción de llaves brinda opciones de organización y almacenamiento adicionales

TAMAÑO	UN TAMAÑO
In³	1220
Liters	20
Peso	2/0
Kilogramme	0.91
Depósito peso	11 oz / 0.31 kg

AJUSTE ESPECÍFICO PARA MUJERES

Las mochilas Mira 34, 26 y 18 son las equivalentes específicas para mujeres de las mochilas técnicas de hidratación de la serie Manta. El arnés, el cinturón de cadera y el tamaño del torso de la mochila Mira están diseñados para ajustarse al cuerpo de una mujer, lo que proporciona una excelente comodidad y buen rendimiento

MIRA 34

La mochila Mira 34 es la mochila técnica de hidratación y panel de carga para mujeres, ideal para excursiones de todo un día y carreras multideportivas.
(Disponible únicamente en mercados seleccionados)

Características Únicas

1 Arnés BioStretch™ fijo de gomaespuma EVA perforada, cubierto con tela de malla y con malla espaciadora, para mujeres; brinda un ajuste adecuado y respirabilidad para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
2 Cinturón de cadera BioStretch™ fijo de gomaespuma perforada y cubierto con tela de malla, para mujeres; brinda un ajuste adecuado para proporcionar mayor comodidad y rendimiento Lo mismo: arnés antes de cinturón de cadera
3 Bolsillo frontal grande con cierre, organización de malla interna y bolsillo "de empujar" trasero para un espacio adicional de almacenamiento y organización
4 El cierre lateral de longitud completa permite un acceso rápido al compartimento principal interno
5 Los bolsillos laterales dobles de malla extensible permiten opciones de almacenamiento externo

TAMAÑO	WXS/WS	WS/WM
In³	1953	2075
Liters	32	34
Peso	2/2	2/5
Kilogramme	0.99	1.05
Depósito peso	11 oz / 0.31 kg	

MIRA 26

La mochila Mira 26 es la mochila técnica de hidratación y panel de carga para mujeres, ideal para excursiones de todo un día y carreras multideportivas.

Características Únicas

1 Arnés BioStretch™ fijo de gomaespuma EVA perforada, cubierto con tela de malla y con malla espaciadora, para mujeres; brinda un ajuste adecuado y respirabilidad para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
2 Cinturón de cadera BioStretch™ fijo de gomaespuma perforada y cubierto con tela de malla, para mujeres; brinda un ajuste adecuado para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
3 Los bolsillos dobles con cierre vertical en el panel frontal brindan opciones de organización y almacenamiento adicionales
4 Los bolsillos laterales dobles de malla extensible permiten opciones de almacenamiento externo

TAMAÑO	WXS/WS	WS/WM
In^3	1465	1587
Liters	24	26
Peso	2	2/2
Kilogramme	0.91	0.97
Depósito peso	11 oz / 0.31 kg	

MIRA 18

La mochila Mira 18 es la mochila técnica de hidratación y panel de carga para mujeres, ideal para excursiones de todo un día y carreras multideportivas.

Características Únicas

1 Arnés BioStretch™ fijo de gomaespuma EVA perforada, cubierto con tela de malla y con malla espaciadora, para mujeres; brinda un ajuste adecuado y respirabilidad para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
2 Cinturón de cadera BioStretch™ fijo de gomaespuma perforada y cubierto con tela de malla, para mujeres; brinda un ajuste adecuado para proporcionar mayor comodidad y rendimiento
3 El bolsillo del panel frontal con cierre, organizador de malla interno y ganchos de sujeción de llaves brinda opciones de organización y almacenamiento adicionales

TAMAÑO	UN TAMAÑO
In^3	1098
Liters	18
Peso	2/0
Kilogramme	0.9
Depósito peso	11 oz / 0.31 kg

TELAS CLAVE : MANTA / MIRA

- Nailon a cuadros 70 x 100D
- Poliéster 600D

CARACTERÍSTICAS COMPARTIDAS

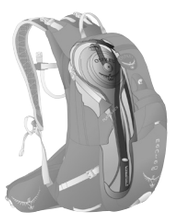
Depósito Hydraulics™

[Disponible únicamente en mercados seleccionados]
El diseño del depósito cuenta con una placa de soporte HydroStatic™ directamente soldada y moldeada con forma anatómica, para evitar que el depósito tome forma de barril y asegurar que se preserve el ajuste de la mochila para una estabilidad y comodidad óptimas. Esto permite que el depósito se adapte a la compleja forma de la espalda, incluso cuando está lleno. El resultado es un ajuste más preciso, estable y cómodo. Además, el depósito tiene una manija/columna integrada y liviana de bajo perfil que estabiliza la carga del agua y, al mismo tiempo, ofrece un diseño más cómodo que permite deslizar el depósito dentro de la mochila. Otras características del depósito Hydraulics™ son:

- Gracias al material de polietileno metaloceno de alta resistencia, insípido, sin olor y libre de BPA y PVC, el depósito tiene mayor resistencia y resiliencia.
- Fórmula antimicrobiana para evitar la acumulación de bacterias y moho
- La abertura del capuchón de boca ancha de ¾ de vuelta proporciona apertura y cierre rápidos y seguros, lo que permite un llenado y una limpieza fáciles.
- Válvula articulada de 180 grafos para abrir con los dientes con sujetador magnético para el esternón incorporado
- Acceso a través de la válvula para abrir con los dientes, para una limpieza sencilla de la manguera de suministro
- Salida lateral doble para la manguera desde el depósito, a fin de proporcionar opciones fáciles de dirección
- La manguera flexible de ¼"/6.35 mm proporciona un rápido flujo de agua

Sistema HydraLock™

El compartimento interno de compresión HydraLock™ proporciona un espacio exclusivo para el depósito, de modo que el volumen de la carga no se vea afectado cuando el depósito esté lleno. Comprime de manera efectiva el depósito y suministra presión hidráulica para aumentar el flujo y minimizar el movimiento del agua. También proporciona un punto de anclaje para la columna vertical del depósito, lo que previene la inestabilidad lateral y bloquea la carga de agua en la estructura general de la mochila.



Cómo Insertar/Quitar el Depósito Hydraulics™

A Localiza el cierre de acceso directo al compartimento de hidratación en la parte superior del compartimento de hidratación de tu mochila y abre la cremallera. **B** Toma el lazo del capuchón accesorio de boca ancha que se encuentra en la parte superior del depósito y retíralo. **C** Utiliza la manija/espina vertical para insertar el depósito de vuelta en el compartimento.

Nota: Se incluye una correa accesoria pequeña para liberación rápida como una opción para asegurar los depósitos que no sean Hydraulics™.

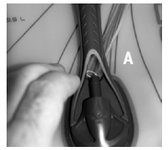
Cómo Llenar el Depósito Hydraulics™

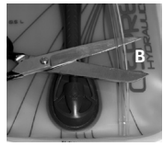
Toma la manija/espina vertical con una mano, retira el capuchón de boca ancha con la otra y llénalo hasta donde desees. Coloca el capuchón de vuelta en su posición e invierte para verificar que esté bien cerrado.

Nota: Retirar el aire del depósito después de haberlo llenado con agua ayuda a prevenir los derrames excesivos. Para hacer esto, mantén el depósito boca abajo, pellizca la válvula para abrir con los dientes y presiona el depósito hasta que todo el aire haya salido.

Cómo Personalizar el Largo de la Manguera de Suministro del Depósito

Si te parece que la manguera de suministro del depósito está demasiado larga o tienes que enroscarla para colocarla en la mochila, sigue estos pasos:





1 Intenta volver a colocar la manguera en la mochila observando si se enrosca al dirigirla por la mochila.
2 Intenta volver a dirigir la manguera hacia la izquierda del capuchón de boca ancha Hydraulics™ y, luego, dóblala nuevamente a la derecha hacia el cierre de acceso directo Hydraulics™ del arnés de los hombros.
3 Corta la manguera en el largo que desees.

Para cortar la manguera de suministro del depósito, **A** quita la manguera del punto de entrada del depósito y córtala en el largo que desees con una tijera afilada o un cuchillo de uso general. **B** Vuelve a colocar la manguera e invierte para verificar que no haya pérdidas antes de utilizarla. CONSEJO: Si tienes más de una mochila en las que utilizarás el depósito, asegúrate de verificar el largo de la manguera en todas ellas antes de cortarla.

Suspensión AirSpeed™

La serie Manta cuenta con un armazón periférico de aleación LightWire™. Por encima de un panel trasero de goma espuma moldeada estriada y un espacio de aire con ventilación lateral, se extiende una malla tirante. El soporte de este armazón crea un panel trasero liviano y ventilado que proporciona gran comodidad, transporte y contacto entre la espalda y la mochila.

Arnés BioStrecht™

El arnés específico para cada sexo, de gomaespuma EVA ranurada cubierta de malla con tela espaciadora respirable y de acceso directo con cierre a la funda del depósito, crea una superficie de contacto suave y tiene una correa de esternón completa con imán integrado. Esto proporciona un accesorio de válvula para abrir con los dientes rápidamente, lo que permite una administración del agua con manos libres y con un movimiento dinámico y sencillo.

Cinturón de Cadera BioStretch™

El cinturón de cadera de incorporado específico para cada sexo está cubierto con malla y cuenta con bolsillos con cierres y cierre ErgoPull™ recto modificado; se ajusta con facilidad y se estira con los movimientos dinámicos.

Acceso al Panel de Carga

Las series Manta/Mira cuentan con un compartimento principal con panel de carga y cierre doble, y fundas de organización interna.

Lazo Accesorio Para Casco

En la parte superior del panel frontal de la serie Manta/Mira, encontrarás un lazo accesorio para casco. Para colocar el casco, localiza el ícono del casco, pasa la correa del mentón por el lazo y engancha la hebilla. Haz el proceso inverso para retirarlo.

Bolsillo Oblicuo Superior

Un bolsillo oblicuo superior con cierre de rápido acceso está forrado con una tela suave y fácil de limpiar, con relieve en calor. Guarda tus anteojos de sol y tu reproductor de MP3 aquí para obtener un acceso fácil y a prueba de rayones.

Bolsillo Frontal

Todas las mochilas Manta/Mira cuentan con un bolsillo frontal de tejido elástico con un parche que posee una luz intermitente integrada para el rápido almacenamiento externo y visibilidad. El parche cortado a láser también tiene otra función ya que sirve de envoltorio reversible de almacenamiento del cinturón de cadera. Sencillamente envuélvelo desde la parte frontal de la mochila y colócalo en el cinturón de cadera a través de la ranura, para tener un viaje sin correas.

Accesorio Para Lluvia Integrado Raincover

Para utilizarlo, **A** localiza el ícono del accesorio para lluvia, cerca de la base de la mochila, abre el compartimento del accesorio para lluvia, tira del accesorio desde el compartimento y deslízalo por encima y por debajo de la mochila; **B** tensiónalo en su lugar con el cordón de cierre en la parte inferior del accesorio para lluvia. Invierte el proceso para regresarlo al compartimento. Nota: Para retirar completamente el accesorio para lluvia, desengancha la correa del cierre de velcro y retíralo.

Nota: Para evitar que se enmohezca, retira el accesorio para lluvia y déjalo secar por completo.

Sistema Para Accesorios Stow-on-the-Go™

Para operarlo: acorta el bastón de excursionismo hasta un largo que sea seguro y manejable, **A** localiza el lazo de cordón elastizado que está en la parte inferior del bolsillo lateral del lado izquierdo de la mochila; luego tira del lazo para alejarlo del bolsillo lateral e inserta el extremo en forma de cesta de tus bastones. **B** Localiza el ícono del bastón de excursionismo que se encuentra en la correa izquierda del arnés, **C** busca el cordón de cierre, que se encuentra debajo del parche de tela, y tira del cordón para abrir el lazo elástico. Coloca los mangos de los bastones dentro del lazo y aprieta para asegurarlos. Haz el proceso inverso para retirarlo.

Correas de Compresión

Cada mochila Manta/Mira cuenta con correas de compresión superiores e inferiores ajustables para comprimir y estabilizar las cargas y brindar opciones alternativas para el transporte.